



Animando el Lenguaje Hablado a través de Señas

por Jennifery Vroom, MS, CCC-SLP

La mayoría de las personas suponen que la comunidad de sordos son los únicos que usan el lenguaje por señas; sin embargo, esto no es cierto. Antes de que los bebés puedan comunicar palabras significativas para pedir que sus necesidades sean satisfechas, ellos desarrollan la habilidad de hacer gestos. De hecho, ambos los que oyen y los individuos que son sordos pueden usar el lenguaje por señas tan temprano como los 8 meses de edad (www.signzme.com/asl.htm). Otra población que puede beneficiarse del lenguaje por señas incluye a las personas con autismo, el síndrome de Down, trastornos del desarrollo del habla por apraxia, un implante coclear, una debilidad de la motricidad oral, y los niños que pueden oír con padres que son sordos.



Tres tipos comunes del lenguaje por señas

Similar a el lenguaje hablado, el lenguaje por señas varía dependiendo en la edad, localización, etnicidad, y género del hablante. En los Estados Unidos, los tipos más comunes de señas usadas incluyen las siguientes:

- Lenguaje por Señas Americano (ASL, por su sigla en inglés) es aceptado como el lenguaje estándar para la cultura de sordos en América del Norte. Es tan diferente al habla inglés como el francés o el español. Con su grupo de reglas único, éste depende en la comunicación visual versus la comunicación auditiva.
- Lenguaje por Señas en Inglés Exacto o el Lenguaje por Señas en Inglés Conceptualmente Exacto (CASE, por su sigla en inglés): éste imita la estructura de oraciones en el lenguaje estándar hablado de inglés para incluir artículos, plurales, tiempo, etcétera. En otras palabras, usted usa señas exactamente en la misma manera que usted dice la misma palabra/oración.
- Inglés por señas: También conocido como "Señales de Pidgin en inglés," es un método que combina los dos tipos de señas mencionados arriba.

¿Por qué usar señas?

Una preocupación común de los padres y los cuidadores es que usando el lenguaje por señas causará un obstáculo en el desarrollo del habla del niño/a. Sin embargo, aunque el niño/a sea pre-verbal, verbal, oyente, o sordo, hay muchas razones buenas para usar el lenguaje por señas. Abajo hay algunas maneras en que el lenguaje por señas beneficia a un niño/a:

- Disminuye las frustraciones: ¿Se queja o grita su niño/a cuando quiere algo? El lenguaje por señas ayuda a reducir la frustración de los niños que no pueden comunicar sus necesidades verbalmente.
- Edifica el vocabulario: En vez de solamente apuntar hacia algo, las señas le enseñan a los niños cómo usar símbolos para objetos, descriptores, acciones, etcétera.
- Aumenta las habilidades sociales: Una comunicación exitosa con los miembros familiares y las personas en el ambiente del niño/a crea una sensación de pertenecer. También le permite a él/ella a manipular el lenguaje para varias funciones sociales incluyendo compartiendo información, comentando, pidiendo, y tomando turnos.
- Aumenta las habilidades tempranas de alfabetización. Los estudios respaldan que el aprender señas antes de aprender a hablar anima las habilidades de alfabetización/lectura luego en la vida (www.sign2me.com/asl.htm)

- Aumenta el desarrollo de motricidad: Creando señas, el niño/a practica la coordinación de movimientos de la mano y el cuerpo, lo cual no solamente mejora las habilidades motrices, pero últimamente ayuda a estimular la producción del habla.
- Aumenta la duración de la pronunciación: Las señas ayudan al niño/a con la transición usando frases y oraciones más largas. Por ejemplo, en vez de usar una palabra para pedir una "galletita," usted puede pedirle al niño/a que imite dos o más palabras a través de las señas "galletita por favor."

¿Dónde comienzo?

Ya cuando usted tome la decisión de empezar a usar señas con su niño/a, usted necesita escoger un vocabulario que es básico y suficientemente general para usar en una variedad de situaciones. Por ejemplo, use la seña/palabra "mas" para pedir "más jugo, más besos, más música, para prender la televisión de nuevo," etcétera.

Empiece con algo fácil y aumente la complejidad con el progreso de su niño/a. Para prevenir la frustración y la confusión, recuerde colaborar con su cuidador, terapeuta, y/o maestro asegurando que cada persona enseñe las mismas señas. Finalmente, si el habla es la meta final, ¡siempre modele palabras verbalmente cuando use señas! Algunas señas simples que puede usar para comenzar incluyen:

- | | | |
|------------------------------|---------------|---------------|
| • comer | • tomar/beber | • parar |
| • jugar | • más | • madre/padre |
| • terminado o todo terminado | • mi/mío | • ayuda |

Pistas útiles

No pasará de la noche a la mañana, pero eventualmente las palabras vendrán para la mayoría de los niños. Si su niño/a no está hablando, o él/ella continúa teniendo dificultades durante la interacción, póngase en contacto con un patólogo del habla y lenguaje para recibir respuestas específicas acerca de su niño/a.

Cada niño/a es diferente. Usted no puede forzar a un niño/a a hablar si él/ella no está listo, pero usted puede animar la comunicación creando oportunidades para hablar. Por ejemplo, mantenga los juguetes y las meriendas fuera del alcance. Cuando el niño/a demuestre interés en éstos, modele la seña al mismo tiempo que dice la palabra. Recuerde proveer un retraso, dándole al niño/a tiempo para imitar su gesto.

Las señas del niño/a no necesariamente serán igual a su modelo, así que acepte la señas que son similares. Ya cuando el niño/a trate de crear la seña, provea una recompensa dándole el objeto que piden o la acción inmediatamente. Esto fortalecerá la asociación entre el símbolo (seña) y el objeto o la acción. Algunos niños necesitan asistencia de la "mano sobre mano". En estos casos, un adulto guía las manos del niño/a para crear la seña antes de darle el objeto o la acción pedida.



Recursos

Riekehof, L.L., (1993). *The Joy of Signing: 2nd edition*: Springfield, Gospel Publishing House, pp. 9-14.

Scott, S. and Lee, J.H., (September 2003). *Serving Clients Who Use Sign Language*: <http://www.asha.org/about/publications/leader-online/archives/2003/030401fa.htm>.

(September 2003). *Established Signs or Non-Standard Signs Choosing Your Approach to Early Communication*, www.sign2me.com/asl.htm.

(September 2003). About ASL, <http://www.aslinfo.com/aboutasl.cfm>.

Para más páginas educativas (Handy Handouts®), visite www.handyhandouts.com.

*Las páginas educativas (Handy Handouts®) de Super Duper® son para el uso personal y educacional solamente. Cualquier uso comercial es estrictamente prohibido.